

# dôchodOK

ROČNÁ SPRÁVA 2004

# Ročná správa o hospodárení s vlastným majetkom VÚB Generali dôchodková správcovská spoločnosť, a.s.

vypracovaná v zmysle § 2 vyhlášky č. 75/2005 Z.z., ktorou sa ustanovuje obsah správ o hospodárení s majetkom v dôchodkovom fonde, správ o hospodárení s vlastným majetkom dôchodkovej správcovskej spoločnosti, spôsob a rozsah ich zverejňovania a obsah dennej informácie o každej transakcii s majetkom v dôchodkovom fonde ( ďalej len "vyhláška 75/2005 Z.z.)

a) **Audítor spoločnosti VÚB Generali dôchodková správcovská spoločnosť, a.s.**

Obchodné meno: Ernst & Young Slovakia, spol. s r.o.

Sídlo: Zochova 6-8, 810 00 Bratislava

Evidenčné číslo licencie: Licencia SKAU č. 257

Správa audítora sa nachádza v prílohe č. 1 k tejto ročnej správe

b) **Finančná situácia VÚB Generali dôchodková správcovská spoločnosť, a.s. v roku 2004**

1. Súvaha a výkaz ziskov a strát dôchodkovej správcovskej spoločnosti, v štruktúre podľa prílohy č. 10 k vyhláške 75/2005 Z.z. sa nachádza v prílohe č. 2 k tejto ročnej správe

2. Spoločnosť nezostavuje konsolidovanú účtovnú závierku

3. Prehľad o cudzích zdrojoch dôchodkovej správcovskej spoločnosti v štruktúre prílohy č. 11 k vyhláške 75/2005 Z.z. sa nachádza v prílohe č.3 k tejto ročnej správe

4. Informácie o cenných papieroch vydaných VÚB Generali d.s.s., a.s., v štruktúre podľa prílohy č. 12 k vyhláške 75/2005 Z.z. sa nachádzajú v prílohe č. 4 k tejto ročnej správe

5. VÚB Generali d.s.s., a.s. v roku 2004 nevydala žiadne vymeniteľné dlhopisy.

6. VÚB Generali d.s.s., a.s. v roku 2004 nespravovala žiadne dôchodkové fondy, informácie v štruktúre podľa prílohy č. 13 k vyhláške 75/2005 Z.z. sa nachádzajú v prílohe č. 5 k tejto ročnej správe

7. VÚB Generali d.s.s., a.s. v roku 2004 plnila požiadavky primeranosti vlastných zdrojov.

8. VÚB Generali d.s.s., a.s. v roku 2004 neposkytla žiadne záruky za úvery a pôžičky iných fyzických a právnických osôb

9. Skrátaná verzia ročnej správy o hospodárení s vlastným majetkom VÚB Generali d.s.s., a.s. je vypracovaná v štruktúre podľa prílohy č. 14 k vyhláške 75/2005 Z.z. a tvorí prílohu č. 6 k tejto ročnej správe

c) **Údaje o rozdelení zisku VÚB Generali dôchodková správcovská spoločnosť, a.s.**

VÚB Generali d.s.s., a.s. v roku 2004 vytvorila stratu, ktorú na základe odsúhlasenia na riadnom valnom zhromaždení prevedie do neuhrazených strát minulých rokov.

d) **Očakávaná hospodárska situácia a finančná situácia v kalendárnom roku 2005**

Finančný plán spoločnosti VÚB Generali dôchodková správcovská spoločnosť, a.s. na rok 2005 vychádza z nasledovných predpokladov ukazovateľov ekonomického vývoja:

Počet pracujúcich osôb: 2.234.147

Priemerná mesačná mzda v hospodárstve: 16.700 Sk

Reálny rast miezd: 3,1 %.

Finančná situácia v roku 2005 bude ovplyvnená najmä počtom uzatvorených zmlúv, ktorý sa odrazí v objeme provízných nákladov a nákladmi na marketing. Predpokladáme, že objem nákladov provízneho charakteru dosiahne v roku 2005 cca 450 mil. Sk, náklady na marketingové a reklamné aktivity vrátane nákladov na kartu dôchodOK dosiahnu cca 80 mil. Sk. Spoločnosť predpokladá, že hospodárenie v roku 2005 ukončí so stratou cca 550 mil. Sk. (náklady na obstaranie zmlúv o SDS sú plne účtované v období, v ktorom sa zmluvy stali účinnými a nie sú časovo rozlišované). Vzhľadom k výške predpokladaných nákladov spoločnosť v priebehu roku 2005 plánuje posilniť kapitál spoločnosti zo 600 miliónov Sk na 1 mld. Sk.

V Bratislave 27. 4. 2005



Ing. Roman Juráš  
predseda predstavenstva



Ing. Róbert Kubinský  
podpredseda predstavenstva

**Správa nezávislého audítora  
pre akcionárov spoločnosti VÚB Generali dôchodková správcovská  
spoločnosť, a.s.**

Uskutočnili sme audit pripojenej účtovnej závierky VÚB Generali dôchodková správcovská spoločnosť, a.s. za rok 2004, ktorá obsahuje súvahu zostavenú k 31. decembru 2004, súvisiaci výkaz ziskov a strát za rok, ktorý sa k uvedenému dátumu skončil a poznámky. Za uvedenú účtovnú závierku je zodpovedný štatutárny orgán spoločnosti. Našou zodpovednosťou je vyjadriť názor na túto účtovnú závierku na základe nášho auditu.

Audit sme uskutočnili v súlade s Medzinárodnými audítorskými štandardmi. Podľa týchto štandardov máme audit naplánovať a vykonať tak, aby sme získali primerané uistenie, že účtovná závierka neobsahuje významné nesprávnosti. Audit zahŕňa overenie dôkazov, ktoré dokladujú sumy a iné údaje v účtovnej závierke, na základe testov. Audit ďalej obsahuje zhodnotenie použitých účtovných princípov a zhodnotenie významných odhadov, ktoré uskutočnilo vedenie spoločnosti, ako aj zhodnotenie prezentácie účtovnej závierky ako celku. Sme presvedčení, že náš audit poskytuje primerané východisko pre náš názor.

Podľa nášho názoru účtovná závierka vyjadruje verne vo všetkých významných súvislostiach finančnú situáciu spoločnosti k 31. decembru 2004 a výsledky jej hospodárenia za rok, ktorý sa skončil k uvedenému dátumu, v súlade so slovenským zákonom o účtovníctve.

Bratislava,  
21. januára 2005

*Ernst & Young*

Ernst & Young Slovakia, spol. s r.o.  
Licencia SKAU č. 257



Ing. Dálimil Draganovský  
Licencia SKAU č. 893

**SÚVAHA A VÝKAZ ZISKOV A STRÁT  
DÔCHODKOVEJ SPRÁVCOVSKEJ SPOLOČNOSTI**

Tabuľky k ročnej správe o hospodárení s vlastným majetkom  
VÚB Generali dôchodková správcovská spoločnosť, a.s.

**A. SÚVAHA DÔCHODKOVEJ SPRÁVCOVSKEJ SPOLOČNOSTI**

	<b>Položka</b>	<b>Stav k 31. 12. 2004</b>
	<b>AKTÍVA</b>	<b>589 417</b>
1.	Peniaze v pokladni a na bežných účtoch	21
2.	Peniaze na vkladových účtoch	531 996
3.	Dlhové cenné papiere a deriváty na obchodovanie	
4.	Dlhové cenné papiere na predaj (RTS)	
5.	Dlhové cenné papiere držané do splatnosti	
6.	Poskytnuté úvery a pôžičky	
7.	Majetkové cenné papiere	
8.	Dlhodobý nehmotný investičný majetok	19 143
9.	Dlhodobý hmotný investičný majetok	4 689
10.	Pohľadávky z obchodného styku	2 182
11.	Časové rozlíšenie a odhadné účty aktívne	403
12.	Ostatný majetok	30 983
	<b>PASÍVA</b>	<b>589 417</b>
1.	Základné imanie	300 000
2.	Emisné ážio	300 000
3.	Zákonný rezervný fond	30 000
4.	Kapitálové fondy	
5.	Výsledok hospodárenia minulých rokov	
6.	Hospodárky výsledok bežného obdobia	-91 138
7.	Emitované dlhopisy a zmenky	
8.	Rezervy	
9.	Podriadené finančné záväzky	
10.	Záväzky voči spravovaným dôchodkovým fondom	
11.	Časové rozlíšenie a odhadné účty pasívne	42 662
12.	Ostatné záväzky	7 893

B. VÝKAZ ZISKOV A STRÁT VÚB GENERALI D.S.S., A.S.

	Položka	Stav k 31. 12. 2004
	<b>NÁKLADY</b>	
1.	Nákladové úroky z emitovaných cenných papierov	
2.	Nákladové úroky z prijatých pôžičiek	
3.	Náklady na poplatky a provízie	2
4.	Náklady na finančné operácie	
5.	Ostatné finančné náklady	
6.	Všeobecné prevádzkové náklady	95 532
7.	Tvorba rezerv a opravných položiek	
8.	Ostatné prevádzkové náklady	852
9.	Mimoriadne náklady	
10.	Daň z príjmov	208
	<b>NÁKLADY SPOLU</b>	<b>96 594</b>
	<b>VÝNOSY</b>	
1.	Výnosové úroky z prostriedkov na bankových účtoch	5 456
2.	Výnosové úroky z dlhových cenných papierov	
3.	Výnosy z akcií (dividendy)	
4.	Výnosy z operácií s cennými papiermi	
5.	Ostatné výnosy z finančných operácií	
6.	Výnosy z odplaty za správu dôchodkového fondu	
8.	Použitie rezerv a opravných položiek	
9.	Ostatné prevádzkové výnosy	
10.	Mimoriadne výnosy	
	<b>VÝNOSY SPOLU</b>	<b>5 456</b>
<b>HOSPODÁRSKY VÝSLEDOK ÚČTOVNÉHO OBDOBIA</b>		<b>-91 138</b>

## PREHĽAD O CUDŽÍCH ZDROJOCH VÚB GENERALI D.S.S., A.S.

Tabuľka 11a. (k ročnej správe o hospodárení s vlastným majetkom dôchodkovej správcovskej spoločnosti)

	Položka	Stav k 31. 12. 2004
A.	DLHODOBÉ ZDROJE	0
I.	Dlhodobé úvery	0
	z toho bankové úvery	
	z toho dlhodobé podriadené dlhy	
	z toho dlhodobé úvery od iných právnických osôb bez záväzku podriadenosti	
II.	Ostatné dlhodobé záväzky = splatnosť dlhšia ako 1 rok	0
	z toho dlhodobé zmenky na úhradu	
	z toho emitované dlhopisy	
	z toho ostatné dlhodobé záväzky	
B.	KRÁTKODOBÉ ZDROJE	0
III.	Krátkodobé úvery	0
	z toho bankové úvery	
	z toho krátkodobé podriadené dlhy	
	z toho krátkodobé úvery od iných právnických osôb bez záväzku podriadenosti	
IV.	Ostatné krátkodobé záväzky	0
	z toho krátkodobé zmenky na úhradu	
	z toho emitované krátkodobé cenné papiere (okrem zmeniek)	
	z toho záväzky z obchodného styku	
	z toho ostatné krátkodobé záväzky	

## CENNÉ PAPIERE VYDANÉ VÚB GENERALI D.S.S., A.S.

<b>A.</b>	<b>MAJETKOVÉ CENNÉ PAPIERE</b>	<b>Vysvetlivka</b>
1.	Druh	Kmeňové akcie
2.	Forma	Na meno
3.	Podoba	Zaknihovaná
4.	Mena	SKK
5.	Číselný kód emisie cenného papiera ISIN	SK1110008242
6.	Počet kusov	300
7.	Menovitá hodnota	1.000.000 Sk
8.	Dátum emisie	14.12.2004
9.	Hlasovacie práva	Áno
10.	Prednostné právo na dividendu	Nie
11.	Iné práva spojené s cenným papierom	-
12.	Iné dôležité informácie	-

<b>B.</b>	<b>DLHOVÉ CENNÉ PAPIERE</b>	<b>Vysvetlivka</b>
1.	Druh	
2.	Forma	
3.	Podoba	
4.	Mena	
5.	Číselný kód emisie cenného papiera ISIN	
6.	Počet kusov	
7.	Menovitá hodnota	
8.	Dátum emisie	
9.	Dátum splatnosti	
10.	Úroková sadzba (%)	
11.	Spôsob určenia výnosu	
12.	Trh (ak sa s cenným papierom verejne obchoduje)	
13.	Vymeniteľnosť za akcie dôchodkovej správcovskej spoločnosti	
14.	Frekvencia vyplácania kupónu	
15.	Záruka inej osoby za splatenie	
16.	Bližšie infomácie o poskytnutej záruke	
17.	Identifikačné údaje osoby, ktorá prevzala záruku	
18.	Iné dôležité informácie	

## INFORMÁCIE O DÔCHODKOVÝCH FONDOCH SPRAVOVANÝCH VÚB GENERALI D.S.S., A.S.\*

Tabuľka 13a. (k ročnej správe o hospodárení s vlastným majetkom dôchodkovej správcovskej spoločnosti)

	Názov fondu	ČH majetku v dôchodkovom fonde k 31. 12. 2004	Zhodnotenie majetku v dôchodkovom fonde k 31. 12. 2004 (v %)
1.	-		
2.	-		
3.	-		
	<b>SPOLU</b>		

\* Spoločnosť VÚB Generali d.s.s., a.s. v roku 2004 nespravovala žiaden dôchodkový fond



## SKRÁTENÁ VERZIA ROČNEJ SPRÁVY O HOSPODÁRENÍ S VLASTNÝM MAJETKOM

## VÚB GENERALI DŮCHODKOVÁ SPRÁVCOVSKÁ SPOLOČNOSTĚ, A.S.

## A. SÚVAHA DŮCHODKOVEJ SPRÁVCOVSKEJ SPOLOČNOSTI

	Položka	Stav k 31. 12. 2004
	<b>AKTÍVA</b>	<b>589417</b>
1.	Peniaze v pokladni a na bežných účtoch	21
2.	Peniaze na vkladových účtoch	531996
3.	Dlhové cenné papiere a deriváty na obchodovanie	
4.	Dlhové cenné papiere na predaj (RTS)	
5.	Dlhové cenné papiere držané do splatnosti	
6.	Poskytnuté úvery a pôžičky	
7.	Majetkové cenné papiere	
8.	Dlhodobý nehmotný investičný majetok	19143
9.	Dlhodobý hmotný investičný majetok	4689
10.	Pohľadávky z obchodného styku	2182
11.	Časové rozlíšenie a odhadné účty aktívne	403
12.	Ostatný majetok	30983
	<b>PASÍVA</b>	<b>589417</b>
1.	Základné imanie	300000
2.	Emisné ážio	300000
3.	Zákonný rezervný fond	30000
4.	Kapitálové fondy	
5.	Výsledok hospodárenia minulých rokov	
6.	Hospodárky výsledok bežného obdobia	-91138
7.	Emitované dlhopisy a zmenky	
8.	Rezervy	
9.	Podriadené finančné záväzky	
10.	Záväzky voči spravovaným dôchodkovým fondom	
11.	Časové rozlíšenie a odhadné účty pasívne	42662
12.	Ostatné záväzky	7893

**B. VÝKAZ ZISKOV A STRÁT DŔCHODKOVEJ SPRÁVCOVSKEJ SPOLOČNOSTI**

	Položka	Stav k 31. 12. 2004
	<b>NÁKLADY</b>	
1.	Nákladové úroky z emitovaných cenných papierov	
2.	Nákladové úroky z prijatých pôžičiek	
3.	Náklady na poplatky a provízie	2
4.	Náklady na finančné operácie	
5.	Ostatné finančné náklady	
6.	Všeobecné prevádzkové náklady	95532
7.	Tvorba rezerv a opravných položiek	
8.	Ostatné prevádzkové náklady	852
9.	Mimoriadne náklady	
10.	Daň z príjmov	208
	<b>NÁKLADY SPOLU</b>	<b>96594</b>
	<b>VÝNOSY</b>	
1.	Výnosové úroky z prostriedkov na bankových účtoch	5456
2.	Výnosové úroky z dlhových cenných papierov	
3.	Výnosy z akcií (dividendy)	
4.	Výnosy z operácií s cennými papiermi	
5.	Ostatné výnosy z finančných operácií	
6.	Výnosy z odplaty za správu dôchodkového fondu	
7.	Výnosy z odplaty za vedenie osobného dôchodkového účtu	
8.	Použitie rezerv a opravných položiek	
9.	Ostatné prevádzkové výnosy	
10.	Mimoriadne výnosy	
	<b>VÝNOSY SPOLU</b>	<b>5456</b>
<b>HOSPODÁRSKY VÝSLEDOK ÚČTOVNÉHO OBDOBIA</b>		<b>-91138</b>

**C. INFORMÁCIE O DŔCHODKOVÝCH FONDOCH SPRÁVOVANÝCH DŔCHODKOVOU SPRÁVCOVSKOU SPOLOČNOSŤOU\***

	Názov fondu	ČH majetku v dôchodkovom fonde k 31. 12. 2004	Zhodnotenie majetku v dôchodkovom fonde k 31. 12. 2004 (v %)
1.	-		
2.	-		
3.	-		
	<b>SPOLU</b>		

\* Spoločnosť v roku 2004 nespravovala žiadne dôchodkové fondy

#### D. INFORMÁCIE O ČLENOCH PREDSTAVENSTVA, ČLENOCH DOZORNEJ RADY A AKCIONÁROCH DŔCHODKOVEJ SPRÁVCOVSKEJ SPOLOČNOSTI

##### 1) Členovia predstavenstva (meno, priezvisko a funkcia člena predstavenstva).

Ing. Roman Juráš	predseda predstavenstva
Ing. Róbert Kubinský	podpredseda predstavenstva
RNDr. Ing. Marián Matušovič, PhD.	člen predstavenstva
Ing. Tibor Zalabai	člen predstavenstva

##### 2) Členovia dozornej rady (meno, priezvisko a funkcia člena dozornej rady).

Tomas Spurny, MBA	predseda dozornej rady
Dkfm. Werner Moertel	podpredseda dozornej rady
Dipl. Bw.Walter Steidl	člen dozornej rady
Dr. Lorenzo Kravina	člen dozornej rady
Dr. Adriano Arietti	člen dozornej rady
Mgr. Mário Drosc, MPhil	člen dozornej rady

##### 3) Akcionári dôchodkovej správcovskej spoločnosti (meno a priezvisko/obchodné meno, percentuálny podiel na základnom imaní dôchodkovej správcovskej spoločnosti).

Všeobecná úverová banka, a.s., Mlynské nivy 1, 829 90 Bratislava	50%
Generali Poistovňa, a.s., Mlynské nivy 1, 811 09 Bratislava	50%

#### E. NAJVÝZNAMNEJŠIE SKUTOČNOSTI, KTORÉ OVPLYVNILI HOSPODÁRENIE VÚB GENERALI D.S.S., A.S.

Spoločnosť vznikla v roku 2004 a do Obchodného registra bola zapísaná 9. 10. 2004. Rok 2004 bol preto v oblasti finančného hospodárenia špecifickým rokom. Pre spoločnosť nebolo možné dosahovať výnosy z hlavných činností, pričom musela vynaložiť vysoké náklady na založenie a rozbeh spoločnosti – prevažne náklady na reklamnú kampaň. VÚB Generali d.s.s., a.s. vykázala za rok 2004 predpokladanú stratu vo výške 91,1 mil. SK.

#### F. OČAKÁVANÝ VÝVOJ V NASLEDUJÚCOM KALENDÁRNOM ROKU

Predstavenstvo spoločnosti predpokladá, že VÚB Generali d.s.s., a.s. sa počtom sporiteľov priblíži k hranici 200 000, čím sa stane jednou z najsilnejších dôchodkových správcovských spoločností na slovenskom trhu. Z hľadiska finančného hospodárenia spoločnosti dosiahnutie tohto cieľa znamená vysoké očakávané náklady v roku 2005, najmä vplyvom provízií za sprostredkovanie zmlúv o starobnom dôchodovom sporení. Vzhľadom na tieto očakávané náklady, spoločnosť plánuje v priebehu roku 2005 posilniť kapitál spoločnosti zo 600 miliónov na 1 mld. Sk.